



WARNING: Misuse of your personal computer or failure to establish a safe and comfortable workstation may result in discomfort or serious injury. Refer to your *Safety & Comfort Guide* for more information on choosing a workspace and creating a safe and comfortable work environment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. For more information, refer to the *Workstation Reference Library* CD. To reduce the risk of electrical shock, connect your computer only to a grounded (earthed) electrical outlet that is easily accessible at all times.

WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van de computer of een onveilige of oncomfortabele werkomgeving kunnen ongemak of ernstig letsel tot gevolg hebben. Raadpleeg de *handleiding "Een veilige en comfortabele werkomgeving"* voor meer informatie over het kiezen van een werkruimte en het creëren van een goede werkomgeving.

[Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenzen van een digitaal randapparaat uit klasse B, conform onderdeel 15 van de regels van de FCC.] Raadpleeg voor meer informatie de *cd Workstation Reference Library*. Om de kans op een elektrische schok te vermijden, sluit u de computer op een geaard stopcontact aan dat te allen tijde gemakkelijk toegankelijk is.

AVERTISSEMENT : une mauvaise utilisation de votre PC ou une station de travail instable et inconfortable peut entraîner un manque de confort, voire des blessures graves. Reportez-vous au *manuel Sécurité et ergonomie* de l'environnement de travail, qui vous aidera à choisir votre espace de travail et à créer un environnement de travail sûr et confortable.

Ce matériel a été testé et jugé conforme aux normes de la classe B concernant les équipements numériques, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Pour de plus amples informations, reportez-vous au CD *Workstation Reference Library*. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne connectez votre ordinateur qu'à une prise secteur mise à la masse (reliée à la terre) accessible facilement.

VORSICHT: Wird der PC falsch verwendet oder der Arbeitsplatz nicht sicher und komfortabel eingerichtet, kann zu körperlichen Beschwerden oder ernsthaften Verletzungen kommen. Nähere Informationen zur *Auswahl des Arbeitsplatzes und zur Gestaltung* einer sicheren und komfortablen Arbeitsumgebung finden Sie im Handbuch für sicheres und angenehmes Arbeiten.

Dieses Gerät hat in Tests die Grenzwerte eingehalten, die in Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für digitale Geräte der Klasse B festgeschrieben sind. Nähere Informationen finden Sie auf der *Compaq Workstation Reference Library* CD. Um die Gefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden, schließen Sie Ihren Computer nur an eine geerdete Netzsteckdose an, die jederzeit leicht zugänglich ist.

AVVISO: Un cattivo utilizzo del personal computer o la realizzazione di una postazione di lavoro non confortevole e sicura potrebbe causare problemi o danni fisici molto seri. Per ulteriori informazioni in merito, consultare la *Guida alla sicurezza e alla scelta* dell'ambiente di lavoro.

Questo dispositivo è stato collaudato ed approvato per la sua attinenza alle limitazioni di un'apparecchiatura digitale di classe B, in conformità alla parte 15 delle norme FCC. Per maggiori informazioni, consultare il *CD della bibliografia di riferimento Workstation*. Per ridurre il rischio di shock elettrico, collegare il computer solo ad una presa elettrica con messa a terra che sia facilmente accessibile.

警告: コンピュータの使用方法を誤ったり、安全で快適な環境で使用されていない場合には、操作する人の健康を損なうおそれがあります。作業場所を選択したり、快適な作業環境を整えるには、コンピュータに付属の『快適に使用していただくために』を参照してください。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。詳しくは、*Workstation Reference Library* CDを参照してください。コンピュータの電源ケーブルは、いつでも簡単に抜き差しできるACコンセントに接続してください。製品を安全に使用するため、必ず電源コードのアース端子を使用して接地してください。

ADVERTENCIA: El mal trato de su computadora personal o el no establecer una estación de trabajo segura y confiable puede resultar en incomodidades o lesiones serias. Consulte la *Guía de Seguridad y Comodidad* para obtener información adicional en cuanto a cómo elegir un lugar para trabajar y cómo crear un entorno de trabajo seguro y cómodo.

Las pruebas efectuadas en este equipo han servido para determinar que el mismo cumple con los límites exigidos para los dispositivos digitales de Clase B, según lo especifica la Sección 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Para obtener información adicional, consulte el *CD de la Biblioteca de Referencia de Workstation*. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conecte la computadora solamente a un tomacorriente con conexión a tierra, que permita el fácil acceso en todo momento.

Quick Setup

Compaq Deskpro Workstation AP250
Compaq Professional Workstations AP550 and SP750

Installation Rapide
Compaq Deskpro Workstation AP250
Compaq Professional Workstations AP550 and SP750

Installazione Rapida
Compaq Deskpro Workstation AP250
Compaq Professional Workstations AP550 and SP750

Kurzanleitung Zur Installation
Compaq Deskpro Workstation AP250
Compaq Professional Workstations AP550 and SP750

Instalación Rápida
Compaq Deskpro Workstation AP250
Compaq Professional Workstations AP550 and SP750

Handleiding Snel Aan De Slag
Compaq Deskpro Workstation AP250
Compaq Professional Workstations AP550 and SP750

クイックセットアップ
Compaq Deskpro Workstation AP250
Compaq Professional Workstations AP550 and SP750



© 2000 Compaq Computer Corporation. COMPAQ, Deskpro and the Compaq logo Registered in the United States Patent and Trademark Office. All other product names mentioned herein may be trademarks and/or registered trademarks of their respective companies. First Edition (February 2000). Second Edition (June 2000).



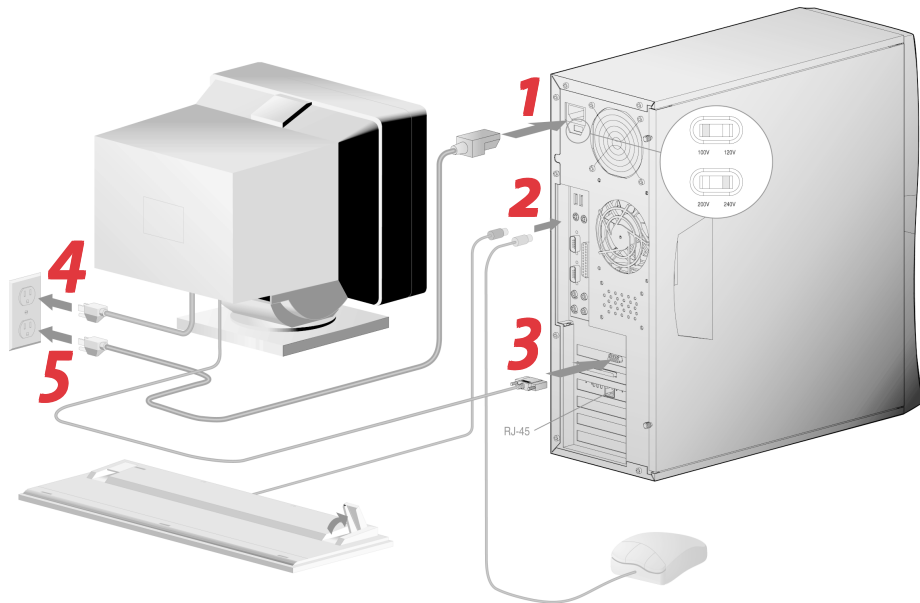
178187-002

COMPAQ

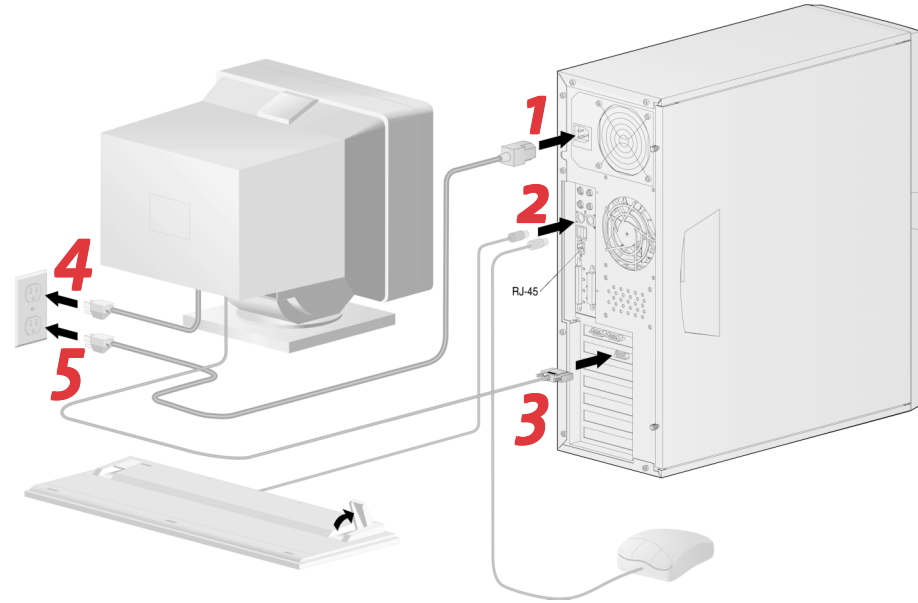
Compaq Deskpro Workstation AP250 · Compaq Professional Workstations AP550 and SP750

Quick Setup · Installation Rapide · Installazione Rapida · Kurzanleitung Zur Installation · Instalación Rápida · Handleiding Snel Aan De Slag · クイックセットアップ

Compaq Deskpro Workstation AP250



Compaq Professional Workstation AP550



Compaq Professional Workstation SP750

